



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/229
29 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 102 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/54/590)]

54/229. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/207 от 21 декабря 1993 года, 49/125 от 19 декабря 1994 года, 50/121 от 20 декабря 1995 года, 51/188 от 16 декабря 1996 года, 52/206 от 18 декабря 1997 года и 53/195 от 15 декабря 1998 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹ и мнения Совета попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в отношении развития и возможного преобразования Института²,

приветствуя усилия по укреплению процесса реорганизации Института и прогресс, достигнутый в последнее время Институту в осуществлении его различных программ и мероприятий, включая расширение сотрудничества, налаженного с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с региональными и национальными учреждениями,

выражая признательность правительствам и частным учреждениям, внесшим или объявившим финансовые и другие взносы на деятельность Института,

отмечая, что объем взносов в Общий фонд Института не увеличился соразмерно возросшему участию развитых стран в учебных программах, и подчеркивая настоятельную необходимость устранения этого несоответствия,

¹ A/54/480.

² A/54/390, приложение.

вновь заявляя, что мероприятия по подготовке кадров должны играть более зримую и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

1. *вновь подтверждает* важное значение скоординированного общего для всей системы Организации Объединенных Наций подхода к научно-исследовательской и учебной деятельности и подчеркивает необходимость того, чтобы учебные и научно-исследовательские институты Организации Объединенных Наций избегали дублирования в своей работе;

2. *вновь подтверждает также* значение Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций ввиду возрастания важности подготовки кадров в рамках Организации Объединенных Наций и потребностей государств в области подготовки кадров, а также актуальность связанной с подготовкой кадров научно-исследовательской деятельности, осуществляемой Институтом в рамках его мандата;

3. *обращает особое внимание* на необходимость дальнейшего укрепления Институтом его сотрудничества с другими институтами Организации Объединенных Наций и соответствующими национальными, региональными и международными институтами;

4. *с удовлетворением отмечает* прогресс в налаживании партнерских отношений между Институтом и другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций в том, что касается их учебных программ, и в связи с этим подчеркивает необходимость дальнейшего развития и расширения рамок таких партнерских отношений, особенно на страновом уровне;

5. *обращает особое внимание* на необходимость сохранения преемственности в управлении деятельностью Института для обеспечения эффективного и действенного завершения процесса реорганизации и активизации деятельности;

6. *просит* Совет попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций активизировать его усилия по привлечению к подготовке соответствующих учебных материалов для программ и мероприятий Института экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и обращает особое внимание на то, что учебные курсы Института должны быть ориентированы прежде всего на вопросы развития;

7. *вновь обращается с призывом* ко всем правительствам, в особенности к правительствам развитых стран, и частным учреждениям, которые еще не внесли финансовых или иных взносов на деятельность Института, оказать ему щедрую финансовую и иную поддержку и настоятельно призывает государства, прекратившие вносить добровольные взносы, рассмотреть вопрос о возобновлении их внесения ввиду успешной реорганизации и активизации деятельности Института;

8. *рекомендует* Совету попечителей Института продолжать усилия, направленные на устранение несоответствия между уменьшением объема взносов в Общий фонд Института и расширением участия в его программах;

9. *рекомендует также* Совету попечителей рассмотреть вопрос об организации мероприятий Института в других местах, в том числе в городах, в которых находятся региональные комиссии, в целях содействия более широкому участию и снижению затрат;

10. *просит* Генерального секретаря в консультации с Институтом, а также с фондами и программами Организации Объединенных Наций продолжать изучение путей и средств систематического привлечения Института к осуществлению программ подготовки кадров и наращивания потенциала;

11. *с признательностью отмечает* услуги, оказанные Директором-исполнителем Института в свете сложных задач, обусловленных расширением круга обязанностей, возложенных на его канцелярию;

12. *вновь призывает* Генерального секретаря продолжать изучение всех возможных путей и средств обеспечения выделения Институту дополнительных помещений для размещения его подразделений и проведения занятий в рамках программ и учебных курсов, которые организуются бесплатно для государств и для их

представителей, аккредитованных при отделениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Найроби, Женеве и Вене;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*87-е пленарное заседание,
22 декабря 1999 года*